Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern
Comunità Comprensoriale di Salto - Sciliar
Cumunità Raion Salten - Scilier

Kriterien für die Bildung der Rangordnung für die Daueraufnahme in das Seniorenwohnheim Tiers und St. Ulrich *(gemäß geltenden Bestimmungen der Landesregierung)*

Criteri per la formazione delle graduatorie per l'ammissione alla residenza per anziani di Tires e Ortisei (in conformità alle norme vigenti della Giunta provinciale)

1.BEWERTUNG DES PFLEGE – UND BETREUUNGSBEDARFS - MAXIMAL 40 PUNKTE
VALUTAZIONE DEL LIVELLO DI NON AUTOSUFFICIENZA - MASSIMO 40 PUNTI

Pflegestufe 0 *Livello 0*	0 Punkte *0 punti*
Pflegestufe 1 oder Bezieher von Begleitungsgeld *Livello 1 oppure beneficiario dell'indennità di accompagnamento*	10 Punkte *10 punti*
Pflegestufe 2 *Livello 2*	20 Punkte *20 punti*
Pflegestufe 3 *Livello 3*	30 Punkte *30 punti*
Pflegestufe 4 *Livello 4*	40 Punkte *40 punti*

Liegt keine Einstufung im Sinne des Pflegegesetzes vor, nimmt das Fachpersonal des Trägers (bestehend aus Krankenpflegepersonal und Sozialbetreuungspersonal) eine Einschätzung des Pflege- und Betreuungsbedarfs aufgrund der vorliegenden Informationen und Unterlagen vor und gibt eine Bewertung zwischen 0 und 40 Punkten ab.(gemäß Art. 8 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 953/2025).

Se il livello di non autosufficienza non è stato accertato ai sensi della legge sulla non autosufficienza, il personale competente dell'ente gestore (personale infermieristico nonché operatrici e operatori socio-assistenziali) effettua una stima del fabbisogno di assistenza e cura sulla base delle informazioni e dei documenti disponibili, assegnando una valutazione compresa tra 0 e 40 punti.(Delibera della Giunta provinciale n. 953/2025).

2.EINSCHÄTZUNG DER FAMILIÄREN UND SOZIALEN SITUATION – MAXIMAL 30 PUNKTE
VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE FAMIGLIARE E SOCIALE– MASSIMO 30 punti

2a) Betreuung zu Hause durch das familiäre Netzwerk oder durch andere ambulante, teilstationäre oder stationäre Dienste (max. 10 Punkte)
2a) possibilità e sostenibilità dell'assistenza a casa tramite la rete familiare o altri servizi ambulanti, semiresidenziali o residenziali (mass. 10 punti)

Die Betreuung ist angemessen *l'assistenza è adeguata*	0 Punkte *0 punti*
Die Betreuung ist teilweise angemessenen *l'assistenza è in parte adeguata*	5 Punkte *5 punti*
keine angemessene Betreuung aber es bestehen wichtige Sozialkontakte die bei einer wohnortnahen Heimaufnahme aufrecht bleiben *l'assistenza non è adeguata ma ci sono legami sociali importanti nel paese che rimarrebbero mantenuti se la persona venisse ammessa alla RPA nel proprio paese*	10 Punkte *10 punti*

* Die Einschätzung ob die Betreuung unzureichend ist, wird in Absprache mit den Diensten (eventuell. Hausarzt, Krankenpflege- oder ambulanter Betreuungsdienst) gemacht.
La valutazione in merito all'adeguatezza deve essere fatta in collaborazione con altri servizi quali ad esempio (eventualmente medico curante, assistenza domiciliare, Servizio infermieristico territoriale).

2b) einschränkende Elemente in der derzeitigen Wohnsituation (max. 10 Punkte)
2b) difficoltà presenti nell'attuale situazione abitativa (mass. 10 punti)

Barrierefreies Wohnen bzw. in der derzeitigen Wohnung sind **keine** einschränkenden Elemente vorhanden *L'abitazione attuale **non** presenta elementi di difficoltà o barriere architettoniche*	0 Punkte *0 punti*
in der derzeitigen Wohnung sind einschränkende Elemente vorhanden (z.B. architektonische Barrieren, fehlende sanitäre Einrichtungen) *L'abitazione attuale presenta elementi di difficoltà quali per esempio: barriere architettoniche, mancanza di impianti igenico-sanitari.*	5 Punkte *5 punti*
Wohnmöglichkeit nicht vorhanden oder als unbewohnbar erklärt, wodurch es einer Aufnahme in einem SWH bedarf *Sono presenti nell'attuale situazione abitativa, che rendono necessaria un'accoglienza di tipo residenziale nella struttura*	10 Punkte *10 punti*

2c) spezifische persönliche Schwierigkeiten des Antragstellenden (max. 10 Punkte)
2c) difficoltà personali specifiche del richiedente (mass. 10 punti)

Keine spezifischen Schwierigkeiten *Non sono presenti difficoltà specifiche*	0 Punkte *0 punti*
Überwindbare Schwierigkeiten *Difficoltà superabili*	5 Punkte *5 punti*
akuter Vorfall/Verschlechterung des Gesundheitszustandes/Palliativpflege (Schlaganfall, fortschreitender Tumor, Fraktur) *Episodio/incidente oppure grave peggioramento della salute/cure Palliative (ictus, avanzamento del tumore, frattura)*	10 Punkte *10 punti*

Oder - oppure	
Personen, welche mindestens 60 Jahre alt sind und sich in einem der stationären Dienste für Menschen mit Behinderungen, mit psychischen Erkrankungen und mit Abhängigkeitserkrankungen laut geltenden Richtlinien befinden *Persone che hanno almeno 60 anni e si trovano in uno dei servizi residenziali per persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze secondo i criteri vigenti.*	30 Punkte 30 punti

3.WEITERE BEWERTUNGSKRITERIEN - ULTERIORI CRITERI DI VALUTAZIONE

Wohnsitz bei 5-jähriger Ansässigkeit im primären Einzugsgebiet [1] *Residenza nel territorio primario da 5 anni [1]*	30 Punkte *30 punti*
Wohnsitz bei 4-jähriger Ansässigkeit im primären Einzugsgebiet [1] *Residenza nel territorio primario da 4 anni [1]*	25 Punkte *25 punti*
Wohnsitz bei 3-jähriger Ansässigkeit im primären Einzugsgebiet [1] *Residenza nel territorio primario da 3 anni [1]*	20 Punkte *20 punti*
Wohnsitz bei 2-jähriger Ansässigkeit im primären Einzugsgebiet [1] *Residenza nel territorio primario da 2 anni [1]*	15 Punkte *15 punti*
Wohnsitz bei 1-jähriger Ansässigkeit im primären Einzugsgebiet [1] *Residenza nel territorio primario da 1 anno [1]*	10 Punkte *10 punti*
Wohnsitz in einer Gemeinde der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern *Residenza in un comune del territorio della Comunitá Comprensoriale di Salto-Sciliar*	10 Punkte *10 Punti*
Nutzer des Dienstes „Begleitetes Wohnen, betreutes Wohnen und betreutes Wohnen plus für Seniorinnen und Senioren“, wenn sie in ein Seniorenwohnheim mit dem der Träger der obgenannten Dienste ein Abkommen im Sinne des Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe f) des Beschlusses der Landesregierung vom 29. November 2022, Nr. 888, abgeschlossen hat *Utenti del servizio “Accompagnamento abitativo, assistenza abitativa e assistenza abitativa Plus per anziane e anziani”, se vengono trasferiti in una residenza per anziani con la quale l’ente gestore dei servizi di cui sopra, ha stipulato un’accordo ai sensi dell'articolo 4, comma 2, lettera f), della delibera della Giunta Provinciale del 29 novembre 2022, n. 888.*	Maximal 20 Punkte Massimo 20 Punti

1 SWH Tiers = Wohnsitzgemeinde Tiers
RpA Tires = residenza nel comune di Tires
SWH St. Ulrich = St. Ulrich, St. Christina, Wolkenstein und ladinische Fraktionen von Kastelruth
RpA Ortisei = residenza a Ortisei, S. Cristina, Selva di Gardena o una frazione ladina del comune di Castelrotto

4.EINREICHEDATUM DES ANTRAGS - MAXIMAL 10 PUNKTE
DATA DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA - MASSIMO 10 punti

Einreichedatum liegt weniger al 1 Monat zurück *Dalla data di presentazione sono trascorsi meno a 1 mesi*	0 Punkte *0 punti*

Es wird 1 Punkt nach Vollendung eines jeden weiteren Monats vergeben bis max. 10 Punkte.
Viene assegnato 1 punto dopo ogni mesi trascorso fino ad un massimo di 10 punti.

Allgemeine Infos:

Die erste Warteliste umfasst alle Ansuchenden mit Wohnsitz in den Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern. Die zweite Warteliste umfasst alle übrigen Anträge. Die Antragsteller der ersten Warteliste haben gegenüber den Antragstellern der zweiten Warteliste (unabhängig von den erreichten Punkten) immer Vorrang.

Für die besondere Betreuungsform Demenz (nur im SWH San Durich) wird eine gesonderte Warteliste geführt.

Gibt die Person innerhalb der Frist von 24 Stunden keine Antwort oder ist sie nicht auffindbar, so wird sie aus der Warteliste **gestrichen**.
Lehnt die Person innerhalb der genannten Frist den angebotenen Platz ab, so wird der Antrag für die Warteliste stillgelegt. Dies bedeutet, dass die Person in der Warteliste bleibt, die Punktezahl (außer jene für das Einreichdatum) nicht verändert wird und ihr vom Seniorenwohnheim kein freier Platz mehr angeboten wird. Bei einer dokumentierten Verschlechterung der Situation, welche eine Änderung der Punktezahl bewirken, wird die Stilllegung nach einer entsprechenden Aktivierung von Seiten des Antragstellers/der Antragstellerin wieder aufgehoben.

Informazioni generali:

La prima lista d'attesa comprende tutti i richiedenti con residenza nei comuni della Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar. La seconda lista d'attesa comprende tutte le altre domande. I richiedenti della prima lista d'attesa hanno sempre la precedenza rispetto a quelli della seconda lista d'attesa (indipendentemente dai punti ottenuti).

I posti letto per l'assistenza specifica "demenza" vengono gestiti attraverso una lista d'attesa separata.

*In caso di mancata risposta entro il termine di 24 ore o di irreperibilità della persona, quest'ultima viene **cancellata** dalla lista d'attesa.*
In caso di rifiuto del posto assegnato entro il suddetto termine, la richiesta viene tenuta in sospeso. Ciò significa che la persona rimane in lista d'attesa, il suo punteggio (tranne quello riguardante la data di presentazione) rimane invariato e non riceverà più l'offerta di un posto libero da parte della residenza per anziani. In caso di un peggioramento documentato della propria situazione che potrebbe comportare una variazione del punteggio, la sospensione verrà annullata solo dopo che la persona richiedente si sarà nuovamente attivata.